

LED FROG POND ART KIT INSTRUCTIONS

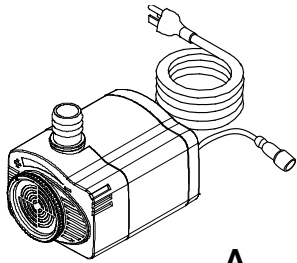
C92117
Rev. A

MODEL: FG529LK

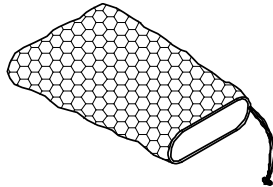


PACKAGE CONTENTS

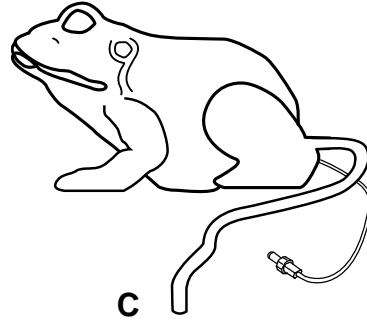
Part	Description	Quantity
A	LV130T Pump	1
B	Mesh Bag	1
C	LED Frog	1



A



B



C

PREPARATION

Before beginning operation of product, make sure all parts are present. Compare parts with package contents list and diagram above. If any part is missing or damaged, do not attempt to assemble, install or operate the product. Contact customer service for replacement parts.

- Estimated Assembly Time: 15 minutes
- No tools required for assembly.

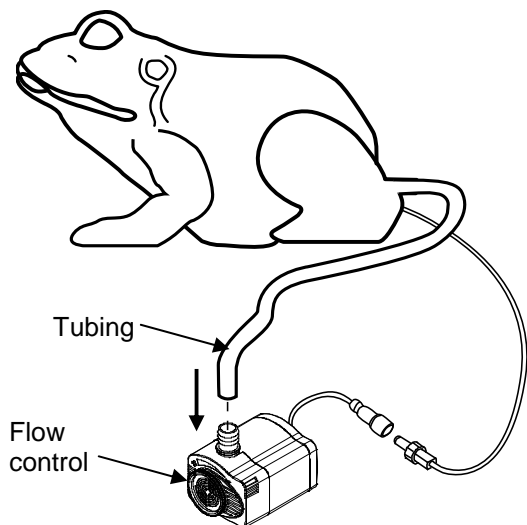
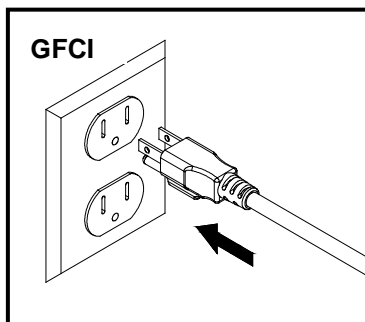
OPERATION INSTRUCTIONS

STEP 1: Connect tubing and LED light cord to the **PUMP** with the appropriate as shown.

STEP 2: Place the **PUMP** in the **MESH BAG**, and then put them into the water. For proper operation, the **PUMP** requires a minimum of 2" of water.

STEP 3: Plug the **PUMP electrical cord** into a properly grounded (grounding-type) receptacle.

STEP 4: If you desire to adjust the flow rate, unplug the **PUMP** electrical cord from the receptacle and adjust the **PUMP'S** flow control. Repeat above steps until you achieve the desired flow.



**READ AND FOLLOW ALL SAFETY INSTRUCTIONS!
SAVE THIS MANUAL FOR FUTURE REFERENCE.**

WARNINGS AND CAUTIONS

WARNING:

- To reduce risk of electric shock, connect only to a properly grounded outlet.
- To reduce risk of electric shock, inspect cord for damage before installation and/or maintenance. Replace entire pump/cord assembly if damage is found.
- Do not exceed voltage shown on pump.

CAUTION:

- Use proper power source as indicated on the pump label. Keep the cord away from high temperature or heat source.
- Keep any fountain that is used with the pump out of the reach of children.
- If fountain is in a freeze-area, remove water from base and statuette. Also, remove and store the statuette and pump indoors during freezing conditions.
- Always disconnect from electrical outlet before handling the pump.
- Do not let pump run dry.
- Do not lift the pump by its power cord.
- Do not pump heated liquids.
- Operate in fresh water only.
- Pump must be completely submerged for proper operation and cooling.

PERFORMANCE

- A clogged or dirty intake screen will greatly reduce performance. If the pump is used on a dirty surface, raise it slightly to reduce the amount of debris contacting the intake. If less flow is desired, adjust the flow control lever on the side of the pump or restrict the discharge flow.
- Do not let the pump run when not submerged in water. Doing so may damage the pump. Always submerge the pump first, and then plug it into an electrical outlet.
- At first, the pump might not pump water because there is air in the pump and tube. Pull the cord out of the electrical outlet several times, and it will work well at once.
- The pump is to be supplied through a Residual Current Device (RCD) with a rated residual operating current not exceeding 30 milli-Ampere.

CARE AND MAINTENANCE

- Regular cleaning of the pump may be necessary depending upon the environment in which it is operated. Clean the pump when it is visibly soiled or when a drop in performance is detected.
- Before cleaning, always disconnect the pump from the power source.
- Remove all parts from the pump and clean in warm, soapy water.
- Disassemble the pump housing and remove the impeller housing to expose the impeller assembly. Remove the impeller assembly by gently pulling on the impeller blades. Use a soft cloth or brush to clean the impeller assembly and the inside of the impeller housing

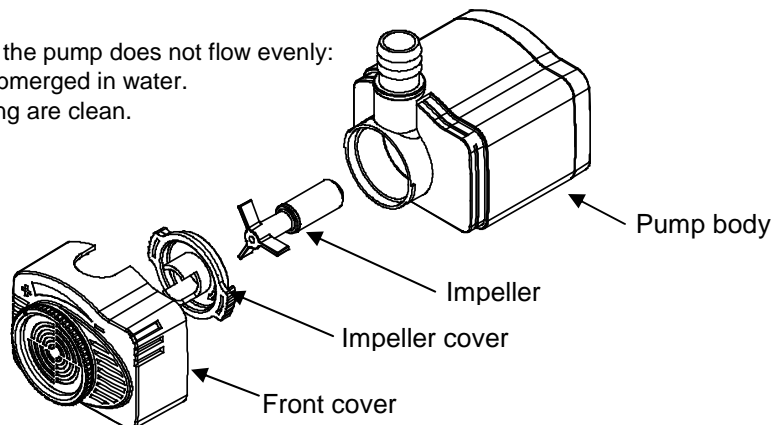
TROUBLESHOOTING

If the pump fails to operate:

- Check to make sure the power cord is plugged in, the pump is getting power and the pump is fully submerged.
- Check the pump outlet and any tubing, fountains, spitters etc. for kinks or obstructions.
- Remove the inlet screen and/or pump cover, and impeller housing to expose the impeller. Turn the impeller to ensure that it is not broken or jammed.

If the performance of the pump is not satisfactory or the pump does not flow evenly:

- Check to make sure the pump is completely submerged in water.
- Check to make sure the impeller and the housing are clean.
- Adjust flow control.

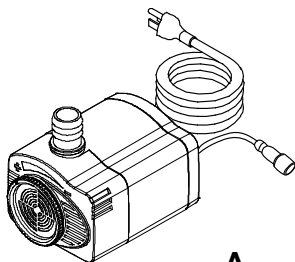


INSTRUCCIONES de JUEGO de POND ART de RANA de DEL MODELO: FG529LK

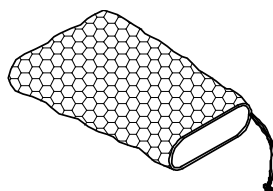


CONTENIDOS DEL PAQUETE

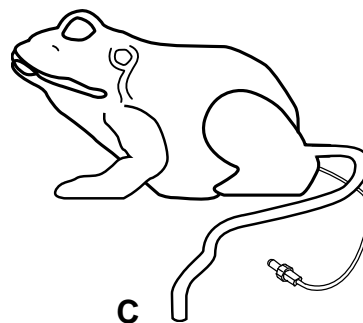
Pieza	Descripción	Cantidad
A	Bomba	1
B	Mesh Bag	1
C	LED Fog	1



A



B



C

PREPARACION

Antes de comenzar a hacer funcionar el producto, asegúrese de que no falte ninguna pieza. Compare las piezas con la lista de contenidos del paquete y con el diagrama de arriba. Si alguna pieza falta, o si hay piezas dañadas, no intente ensamblar ni utilizar el producto. Póngase en contacto con el servicio al cliente para obtener las piezas de reemplazo.

- Tiempo calculado para el ensamblaje: 15 minutos.
- No se necesitan herramientas para el ensamblaje.

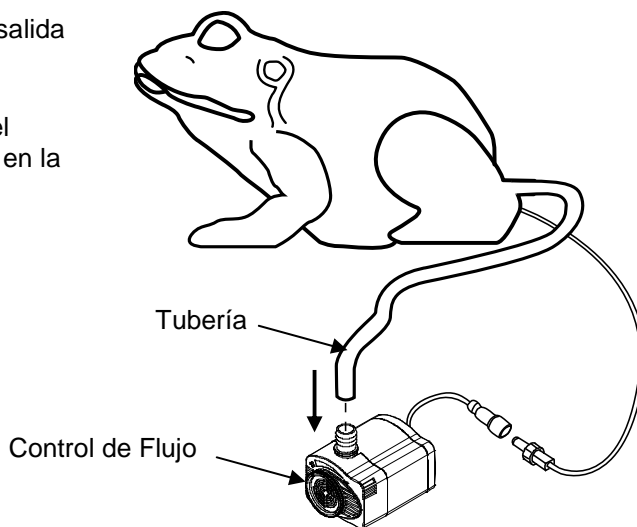
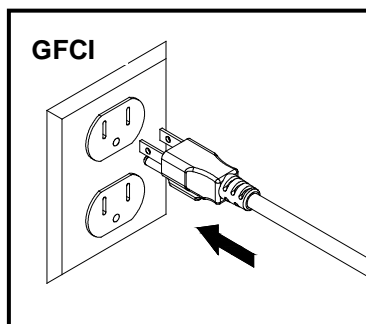
INSTUCCIONES DE USO

STEP 1:

STEP 2:

STEP 3: Conecte el cordón eléctrico de la **BOMBA** a una salida con tomacorriente a tierra.

STEP 4: Si decide ajustar el flujo del agua, desconecte el cordón eléctrico de la **BOMBA**, y ajuste el control del agua en la **BOMBA** hasta lograr el flujo deseado.



**¡LEA DETENIDAMENTE Y SIGA TODAS LAS
INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD!
CONSERVAR ESTE MANUAL PARA CONSULTAS FUTURAS.**

ADVERTENCIAS Y PRECAUCIONES

ADVERTENCIA:

- Para reducir el riesgo de descarga eléctrica, conecte la fuente sólo a un tomacorriente que haya sido instalado correctamente y que tenga conexión a tierra.
- Para reducir el riesgo de descarga eléctrica, controle que el cable de alimentación no esté dañado antes de realizar la instalación o el mantenimiento. Reemplace el ensamblado completo de la bomba en caso de que esté dañada.
- Asegúrese de que el voltaje no exceda los valores especificados en la bomba.
- Para reducir el riesgo de descarga eléctrica, nunca sumerja el transformador en el agua.

PRECAUCION:

- Utilice una fuente de energía adecuada, como se indica en la etiqueta de la bomba. No exponga el cable a altas temperaturas ni a fuentes de calor.
- Mantenga la fuente fuera del alcance de los niños.
- Si la fuente está colocada en una zona donde caen heladas, extraiga el agua de la base y de la estatuilla; también extraiga la estatuilla y la bomba, y almacénelas en interiores durante las heladas.
- Antes de manipular la bomba, siempre desconéctela de la fuente de energía.
- No deje que la bomba funcione en seco.
- No tire del cable para levantar la bomba.
- No haga funcionar la bomba con líquidos calientes.
- Utilice sólo agua dulce.
- La bomba debe estar completamente sumergida para funcionar y refrigerarse correctamente.

RENDIMIENTO

- Un filtro de entrada obstruido o sucio reducirá el rendimiento. Si se utiliza la bomba sobre una superficie sucia, levántela ligeramente para reducir la cantidad de escombros en contacto con la ingesta. Si el flujo es menos deseada, ajuste la palanca de control de flujo en el lado de la bomba o restringir el flujo de descarga.
- No deje que la bomba funcione cuando no está sumergida en el agua. Si lo hace, puede dañar la bomba. Siempre sumerja la primera bomba y, a continuación, enchúfelo a una toma de corriente eléctrica.
- Al principio, la bomba no puede bombear el agua porque no hay aire en la bomba y el tubo. Extraiga el cable de la toma de corriente eléctrica en varias ocasiones, y va a funcionar bien a la vez.
- La bomba se entregará a través de un dispositivo de corriente residual (RCD) con una corriente residual de funcionamiento no superior a 30 mili-amperios.

CUIDADO Y MANTENIMIENTO

- Es necesario limpiar con frecuencia la bomba, según el ambiente en donde se la utilice. Limpie la bomba cuando esté sucia o cuando el rendimiento decaiga notablemente.
- Antes de limpiar la fuente, siempre desconecte la bomba de la fuente de energía.
- Extraiga todas las partes de la bomba y límpielas con agua tibia y jabón.
- Desarme la caja de la bomba y extraiga la caja del propulsor, a fin de poner el impulsor a la vista. Hale cuidadosamente las hojas del propulsor y extraiga el ensamblado del propulsor. Utilice un paño o un cepillo suaves para limpiar el ensamblado del propulsor y la parte interior de la caja del impulsor.

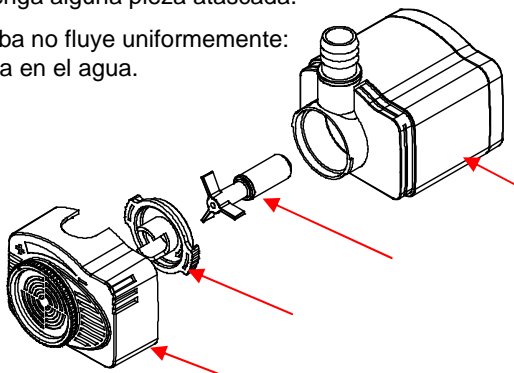
GUIA PARA LA SOLUCION DE PROBLEMAS

Si la bomba no funciona:

- Compruebe que el cable de alimentación esté enchufado y que la bomba esté recibiendo energía.
- Controle que la salida de la bomba, las tuberías, las fuentes, los surtidores de agua, etc. no estén deformados ni tengan obstrucciones.
- Extraiga la pantalla interior, la cubierta de la bomba y la caja del propulsor, a fin de poner el propulsor a la vista. Gire el propulsor y asegúrese de que no esté dañado ni contenga alguna pieza atascada.

Si el rendimiento de la bomba no es satisfactorio, o la bomba no fluye uniformemente:

- Asegúrese de que la bomba esté totalmente sumergida en el agua.
- Asegúrese de que el propulsor y la caja estén limpios.
- Ajuste el control de flujo.



LIMITED WARRANTY

Each Beckett Corporation ("Beckett") product is warranted to be free from defects in material and workmanship for the applicable Warranty Period (herein so called) set forth below. The Warranty Period for each product commences on the date of purchase by the original purchaser. The Warranty Periods are as follows:

<u>Product Type or Name</u>	<u>Warranty Period</u>	<u>Product Type or Name</u>	<u>Warranty Period</u>
Pump Models:		Liner Material:	
FR Series, DP800-1800, G Series, W Series	2 Years	35 mil PVC.....	20 Years
UL6500A; XL-6500A.....	2 Years	40 mil EPDM.....	20 Years
Other Pump Models.....	1 Year	20 mil PVC.....	15 Years
Pre-Formed Poly Ponds.....	15 Years	UV9/UV13 Filter.....	1 Year
Waterfall Weir & Skimmer.....	5 Years	All Other Beckett Products.....	90 Days

APPLICATION: The warranty covers only properly installed and maintained Beckett products and is limited to application at normal temperature (32° F to 86° F) pumping fluids with a specific gravity up to 1.1 and with a pH range of 5 to 9 (fresh water). Other liquid applications and extreme temperature uses must be approved in advance by Beckett. The warranty does not apply to or cover damages or defects caused by external causes, including, but not limited to, improper or faulty installation or unauthorized modification, lightning, electrical surges, abuse, misuse or abnormal use or misapplication, including use in a manner inconsistent with the product's intended function. The purchaser is responsible for determining the suitability of the product for its intended use. If products are damaged in transit, a claim should be filed with the carrier.

REMEDY: If there has been a failure to conform to the warranty, Beckett will, at Beckett's option, repair, replace or issue a credit or refund for the particular nonconforming product or part. Repair, replacement, credit or refund, at Beckett's option, is the exclusive remedy in the event of a failure to conform to the warranty. Warranty claims must be made within 3 months after expiration of the applicable Warranty Period.

ADMINISTRATION: Warranty claims must be made by calling Beckett Corporation, Customer Service Dept., telephone (866) 466-4319. Proof of Purchase is required and a \$5.00 shipping and handling fee applies to all warranty replacements.

INSTALLATION, REMOVAL AND/OR SHIPPING CHARGES: The warranty does not cover any costs associated with the installation, removal or shipping of products subject to warranty claims.

DISCLAIMER AND LIMITATION: THE EXPRESS WARRANTY AND REMEDIES SET FORTH ABOVE ARE EXCLUSIVE AND IN LIEU OF ALL OTHER WARRANTIES AND REMEDIES, WHETHER ORAL OR WRITTEN, EXPRESS OR IMPLIED. TO THE FULL EXTENT PERMITTED BY LAW, BECKETT EXPRESSLY DISCLAIMS ANY AND ALL IMPLIED WARRANTIES, INCLUDING, WITHOUT LIMITATION, THE IMPLIED WARRANTIES OF MERCHANTABILITY AND FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE. IF IMPLIED WARRANTIES CANNOT BE DISCLAIMED, ALL SUCH IMPLIED WARRANTIES ARE LIMITED TO THE DURATION OF THE APPLICABLE EXPRESS WARRANTY. BECKETT DOES NOT ACCEPT LIABILITY BEYOND THE REMEDIES EXPRESSLY SET FORTH IN THIS WARRANTY. IN NO EVENT SHALL BECKETT BE LIABLE OR RESPONSIBLE FOR INCIDENTAL OR CONSEQUENTIAL DAMAGES. BECKETT'S AGGREGATE LIABILITY UNDER THIS WARRANTY OR WITH RESPECT TO ANY PRODUCT COVERED HEREBY, UNDER ANY LEGAL THEORY, SHALL NOT EXCEED THE PURCHASE PRICE PAID FOR THE NONCONFORMING PRODUCT. THE LIMITATIONS CONTAINED IN THIS PARAGRAPH SHALL NOT APPLY TO INJURY TO THE PERSON.

Some States do not allow the exclusion or limitation of incidental or consequential damages or exclusions or limitations on the duration of an implied warranty, so the above limitations or exclusions may not apply to you. This warranty gives you specific legal rights and you may also have other rights that vary from State to State.

FOR YOUR RECORDS:

Date of Purchase _____
Model Number _____
Name of Dealer _____

PLEASE KEEP RECEIPT IN CASE OF WARRANTY SERVICE.

GARANTÍA LIMITADA

Cada uno de los productos de Beckett Corporation ("Beckett") esta garantizado por el Periodo de Garantía (como se define en esta garantía) que se menciona abajo, contra defectos en material y manufactura. El Periodo de Garantía para cada producto comienza en el día de compra por el comprador original. El Periodo de Garantía es el siguiente:

<u>Tipo de Producto o Nombre</u>	<u>Periodo de Garantía</u>	<u>Tipo de Producto o Nombre</u>	<u>Periodo de Garantía</u>
Modelos de Bombas:		Material Linear	
FR Series, DP800-1200, G Series, W Series.....	2 años	35 mil PCV.....	20 años
UL6500A; XL-6500A.....	2 años	40 Mil EPDM.....	20 años
Otros modelos de Bombas.....	1 año	20 mil PVC	15 años
Estanques de Poly Pre-Formados	15 años	Filtro UV9/UV13.....	1 año
Vertedero de la Cascada y desnatador.....	5 años	Todos los demás productos Beckett.....	90 días

APLICACIÓN: La garantía únicamente cubre los productos Beckett que hayan sido correctamente instalados y mantenidos y se limita a la aplicación de fluidos para bombas a una temperatura normal (32° F a 86° F) con una la especificación gravitacional de hasta 1.1. y con un pH dentro del rango de 5 a 9 (agua fresca). Cualquier otra aplicación de líquidos o uso de temperaturas extremas debe ser aprobado previamente por Beckett. La garantía no aplica o cubre daños o defectos causados por causas externas, incluyendo pero no limitándose a, instalación inapropiada o defectuosa, o modificaciones no autorizadas, tormentas eléctricas, cambios de corriente eléctrica, abuso, uso no recomendado, uso anormal o aplicación incorrecta, incluyendo el usar el producto de manera inconsistente con su finalidad. El comprador es responsable de determinar la conveniencia del producto para el uso intencionado. Si el producto se daña en tránsito, cualquier queja o demanda deber ser presentada con el transportista.

REMEDIOS: Si ha existido una falta en la garantía, Beckett, bajo su propia discreción, optará por reparar, reemplazar, o generar un crédito o reembolso para la parte en particular disconforme. Reparar, reemplazar, acreditar o rembolsar, a criterio de Beckett, será el único remedio en el caso que no se conforme a la garantía. Los reclamos amparados por la garantía deben ser hechos dentro de los 3 meses siguientes a la expiración del Periodo de Garantía.

ADMINISTRACIÓN: Para cualquier reclamo de garantías, es necesario marcar a Beckett Corporation, al Departamento de Servicio al Cliente, al (866)466-4319. Es necesaria una prueba de compra y se cobrarán \$5.00 US dls por manejo y envío de piezas repuestas por garantía.

INSTALACIÓN, REMOCIÓN, Y/O GASTOS ENVÍOS: La garantía no incluye gasto asociados con la instalación, remoción o flete de los productos sujetos a los reclamos bajo garantía.

RENUNCIAS Y LIMITACIONES: LA GARANTÍA EXPRESA Y LOS REMEDIOS DESCRITOS ARRIBA SON LOS ÚNICOS Y EN LUGAR QUE CUALQUIER OTRA GARANTÍA O REMEDIOS, SEAN ORALES O ESCRITOS, EXPRESOS O IMPLÍCITOS. DE LA MANERA MAS AMPLIA QUE PERMITA LA LEY, BECKETT DE MANERA EXPRESA RENUNCIA CUALQUIER Y TODAS LAS GARANTÍAS IMPLÍCITAS, INCLUYENDO, SIN LIMITACIÓN ALGUNA, LAS GARANTÍAS IMPLÍCITAS DE COMERCIALIDAD Y USO PARA UN FIN ESPECIFICO. SI LAS GARANTÍAS IMPLÍCITAS NO PUEDEN SER RENUNCIADAS, TODAS LAS GARANTÍAS IMPLÍCITAS ESTÁN LIMITADAS A LA DURACIÓN DE LA GARANTÍA EXPRESA APLICABLE.

BECKETT NO ACEPTA RESPONSABILIDAD SUPERIOR A LOS REMEDIOS MENCIONADOS DE MANERA EXPRESA POR ESTA GARANTÍA. EN NINGÚN CASO BECKETT SERÁ CULPABLE O RESPONSABLE POR DAÑO INCIDENTALES O CONSECUENCIALES. LA RESPONSABILIDAD AGREGADA DE BECKETT'S BAJO ESTA GARANTÍA O RESPECTO A LOS PRODUCTOS CUBIERTOS POR LA MISMA, BAJO CUALQUIER TEORÍA LEGAL, NO PODRÁN EXCEDER DEL PRECIO DE COMPRA PAGADO POR EL PRODUCTO INADECUADO. LAS LIMITACIONES DE ESTE PÁRRAFO NO APLICARAN A DAÑOS A PERSONAS

Algunos Estados no permiten la exclusión o limitación de daños incidentales o daños consecuenciales o la exclusión o limitación de la duración de las garantías implícitas, así que las limitaciones o exclusiones arriba mencionadas pueden no aplican en su caso. Esta garantía te da derechos legales específicos y usted a lo mejor tienes otros derechos que pueden variar de Estado a Estado.

[**TRADUCCIÓN** :Esta traducción se ha hecho de manera informativa para facilitar la lectura de la misma a personas que hablan Español. Sin embargo, la versión en Ingles es la versión que prevalece, por lo que la versión en Ingles registrará cualquier reclamo de garantía entre usted y Beckett.]

PARA SUS RECORDS:

Día de Compra _____
Numero de Modelo _____
Nombre del Vendedor _____

POR FAVOR GUARDE EL RECIBO EN EL CASO QUE REQUIERA SERVICIO DE GARANTÍA

GARANTIE LIMITÉE

Chaque produit de Beckett Corporation (*Beckett*) est garanti contre les défauts de matières et de fabrication pour la période de garantie applicable (ainsi appelée dans les présentes) indiquée ci-dessous. Pour chaque produit, la période de garantie commence à la date de l'achat par l'acheteur initial. Les périodes de garantie sont les suivantes :

<u>Produit</u>	<u>Période de garantie</u>	<u>Produit</u>	<u>Période de garantie</u>
Modèles de pompes :		Revêtement :	
FR Séries, DP800-1800, G Séries, W Séries.....2 ans		PVC 35 mil..... 20 ans	
UL6500A; XL-6500A.....2 ans		EPDM 40 mil..... 20 ans	
Autres modèles de pompes.....1 an		PVC 20 mil..... 15 ans	
Étangs en poly préformé.....15 ans		Épurateur UV9/UV13.....1 an	
Déversoir En Cascade & Écumoire.....5 ans		Tous les autres produits Beckett..... 90 jours	

APPLICATION : La garantie ne couvre que les produits Beckett installés et entretenus de la façon appropriée et est limitée à l'application à la température normale (de 32° F à 86° F) de fluides de pompage dont la gravité spécifique maximale est de 1,1 et dont le pH se situe entre 5 et 9 (eau douce). Les autres applications de liquide et les utilisations à des températures extrêmes doivent être approuvées à l'avance par Beckett. La garantie ne s'applique pas à des dommages ou à des défauts causés par des causes externes, y compris l'installation incorrecte ou défectueuse ou la modification non autorisée, la foudre, les surtensions, l'utilisation excessive, la mauvaise utilisation ou l'utilisation anormale ou la mauvaise application, y compris l'utilisation d'une manière incompatible avec la fonction prévue du produit. Il incombe à l'acheteur de déterminer si le produit convient à l'utilisation qu'il entend en faire. Si les produits sont endommagés dans le transport, une réclamation doit être déposée auprès du transporteur.

RECOURS : En cas de défaut de conformité à la garantie, Beckett, à son gré, réparera ou remplacera le produit ou la partie non conforme ou émettra un crédit ou un remboursement pour ce produit ou cette pièce non conforme. La réparation, le remplacement le crédit ou le remboursement au gré de Beckett constitue le recours exclusif en cas de défaut de conformité à la garantie. Les réclamations au titre de la garantie doivent être présentées au plus tard trois mois suivant l'expiration de la période de garantie applicable.

ADMINISTRATION : Les réclamations de garantie doivent être effectuées en appelant le Service à la Clientèle de Beckett Corporation, numéro de téléphone (866) 466-4319. La preuve d'achat est requise ainsi que USD \$5,00 pour couvrir les frais d'envoi de toutes pièces de remplacements sous la garantie.

FRAIS D'INSTALLATION, D'ENLÈVEMENT ET D'EXPÉDITION : La garantie ne couvre pas les frais associés à l'installation, à l'enlèvement et à l'expédition des produits faisant l'objet de réclamations au titre de la garantie.

DÉNI ET LIMITATION : LA GARANTIE ET LES RECOURS EXPLICITES ÉNONCÉS CI-DESSUS SONT EXCLUSIFS ET TIENNENT LIEU DE TOUTE AUTRE GARANTIE ET DE TOUT AUTRE RECOURS, QU'ILS SOIENT VERBAUX OU ÉCRITS, EXPLICITES OU IMPLICITES. DANS TOUTE LA MESURE PERMISE PAR LA LOI, BECKETT NIE EXPRESSÉMENT TOUTES LES GARANTIES IMPLICITES, Y COMPRIS LES GARANTIES IMPLICITES DE QUALITÉ MARCHANDE ET D'ADAPTATION À UN USAGE PARTICULIER. TOUTES GARANTIES IMPLICITES QUI NE PEUVENT ÊTRE NIÉES SONT LIMITÉES À LA DURÉE DE LA GARANTIE EXPLICITE APPLICABLE.

BECKETT N'ACCEPTE PAS DE RESPONSABILITÉ AU-DELÀ DES RECOURS EXPRESSÉMENT INDIQUÉS DANS LA PRÉSENTE GARANTIE. QUEL QUE SOIT LE CAS, BECKETT NE SERA PAS RESPONSABLE DE DOMMAGES ACCESSOIRES OU INDIRECTS. LA RESPONSABILITÉ GLOBALE DE BECKETT AUX TERMES DE LA PRÉSENTE GARANTIE OU EN CE QUI CONCERNE TOUT PRODUIT COUVERT PAR CELLE-CI, QUELQUE SOIT LA THÉORIE JURIDIQUE INVOQUÉE, NE DOIT PAS DÉPASSER LE PRIX D'ACHAT PAYÉ POUR LE PRODUIT NON CONFORME. LES LIMITATIONS CONTENUES DANS LE PRÉSENT PARAGRAPHE NE S'APPLIQUENT PAS AUX LÉSIONS CORPORELLES.

Certains États ne permettant pas l'exclusion ou la limitation de dommages accessoires ou indirects ou les exclusions ou les limitations touchant la durée d'une garantie implicite, les limitations ou les exclusions précédentes ne s'appliquent peut-être pas à vous. La présente garantie vous accorde des droits juridiques particuliers, mais vous jouissez peut-être également d'autres droits qui varient d'un État à l'autre.

POUR VOS DOSSIERS :

Date de l'achat _____
Numéro du modèle _____
Nom du dépositaire _____

VEUILLEZ GARDER LE REÇU EN CAS DE RECOURS À LA GARANTIE



BECKETT CORPORATION

3321 E. Princess Ann Rd.

Norfolk, Va. 23502

www.beckett pumps.com

Toll Free: 1-866-466-4319

© 2011 BECKETT CORPORATION All Rights Reserved

Derechos Reservados / Tous droits réservés